



# **CHINESE: SECOND LANGUAGE**

## **ATAR course examination 2019**

### **Recording transcript**

This is the 2019 ATAR course examination in Chinese: Second language, Section One  
Response: Listening.

Listen to the short text that is printed in your Question/Answer Booklet. This will help you to become accustomed to the speakers' voices. There are no questions or marks associated with this text.

A: 请问，你是哪国人？

B: 我是澳大利亚人，你呢？

A: 我是日本人。

B: 你的汉语说得很好。

A: 我在中国学过汉语，在北京大学。

B: 我也在北大学过汉语。

A: 哦，世界真小！

**Turn over and begin Section One.**

You will hear five texts in Chinese: four short texts and one long text.

Texts 1 to 4 will be played twice.

As text 5 is a longer text, it is divided into two parts. Text 5 will be played once in its entirety and then each part will be played twice.

There will be a short pause between the first and second reading of texts 1 to 4, and each part of text 5. After the second reading, there will be time to answer the questions.

You may make notes at any time. Your notes will not be marked. You may come back to this section at any time during the working time for this paper.

**Text 1: (First reading)**

Listen to this conversation and answer Questions 1 to 3.

儿子： 妈，您白天在外工作，晚上回来要做家务又要做饭，不觉得累吗？

母亲： 为了你，我辛苦点儿也值得。

儿子： 这样吧，今天是母亲节，我就给您做饭。您可以好好休息一下。

母亲： 做饭？你会做什么菜？

儿子： 意大利面条，怎么样？

母亲： 又是意大利面条！这星期都吃了三次，我都吃厌了！

儿子： 妈，除了意大利面条以外，其他的我都不会做。

母亲： 好好好！做了面条，你就留着自己吃吧！妈今天晚上有事儿要出去。

儿子： 什么事儿？

母亲： 你爸爸说母亲节要带我去一家高级餐厅吃法国餐。

儿子： 我跟着来，可以吗？

母亲： 不行。今天是我和你爸结婚二十周年，所以今天的母亲节也是我和你爸的情人节。

*(a short silence)*

**Text 1: (Second reading)**

儿子： 妈，您白天在外工作，晚上回来要做家务又要做饭，不觉得累吗？

母亲： 为了你，我辛苦点儿也值得。

儿子： 这样吧，今天是母亲节，我就给您做饭。您可以好好休息一下。

母亲： 做饭？你会做什么菜？

儿子： 意大利面条，怎么样？

母亲： 又是意大利面条！这星期都吃了三次，我都吃厌了！

儿子： 妈，除了意大利面条以外，其他的我都不会做。

母亲： 好好好！做了面条，你就留着自己吃吧！妈今天晚上有事儿要出去。

儿子： 什么事儿？

母亲： 你爸爸说母亲节要带我去一家高级餐厅吃法国餐。

儿子： 我跟着来，可以吗？

母亲： 不行。今天是我和你爸结婚二十周年，所以今天的母亲节也是我和你爸的情人节。

Now answer Questions 1 to 3.

*(60 seconds of silence)*

**Text 2: (First reading)**

Listen to this announcement and answer Questions 4 and 5.

同学们，近几个月来，报章上经常刊登一些有关“中国各大城市的人们在日常生活中的浪费现象”。为了赶时髦，有的年轻人喜欢买新衣，有的常常换新款手机、电脑等。这不仅浪费，对生态环境也不好。所以，我们学校打算下个月搞一个“物物交换”活动。如果你们家里有什么东西不用了，比如课本、电脑、衣服、球拍、文具、杯子等等，请不要扔掉，可以拿到学校来跟其他同学交换。希望同学们通过交换，学会环保、减少浪费，同时也可以得到自己喜欢的东西，体验“物物交换”的乐趣。谢谢！

*(a short silence)*

**Text 2: (Second reading)**

同学们，近几个月来，报章上经常刊登一些有关“中国各大城市的人们在日常生活中的浪费现象”。为了赶时髦，有的年轻人喜欢买新衣，有的常常换新款手机、电脑等。这不仅浪费，对生态环境也不好。所以，我们学校打算下个月搞一个“物物交换”活动。如果你们家里有什么东西不用了，比如课本、电脑、衣服、球拍、文具、杯子等等，请不要扔掉，可以拿到学校来跟其他同学交换。希望同学们通过交换，学会环保、减少浪费，同时也可以得到自己喜欢的东西，体验“物物交换”的乐趣。谢谢！

Now answer Questions 4 and 5.

*(60 seconds of silence)*

**Text 3: (First reading)**

Listen to this conversation and answer Questions 6 to 10.

小丁： 兰兰，你在手机上看什么？

兰兰： 我在看新闻。有个学生在火车站不小心跌入了铁路轨道。

小丁： 怎么会发生这样的事儿？

兰兰： 他一边走路一边玩手机上的游戏。

小丁： 后来他怎么了？

兰兰： 他的头受了重伤，现在还在医院昏迷不醒呢！

小丁： 唉！现在的人都是这样的，个个成了“低头族”，一天到晚玩手机。

兰兰： 可不是？希望这名学生经过这次的教训，不再沉迷于手机游戏了。

小丁： 手机给我们的生活带来了许多好处，可是也有坏处：假如人人都整天低着头、盯着手机，玩游戏、看新闻、发短信什么的，我担心慢慢下去和朋友见面的时间就越来越少了，见了朋友也不知道说什么。

兰兰： 你说的对！我们应该要多跟朋友和家人面对面地聊聊天，少在手机上玩游戏、发短信。

*(a short silence)*

**Text 3: (Second reading)**

小丁： 兰兰，你在手机上看什么？

兰兰： 我在看新闻。有个学生在火车站不小心跌入了铁路轨道。

小丁： 怎么会发生这样的事儿？

兰兰： 他一边走路一边玩手机上的游戏。

小丁： 后来他怎么了？

兰兰： 他的头受了重伤，现在还在医院昏迷不醒呢！

小丁： 唉！现在的人都是这样的，个个成了“低头族”，一天到晚玩手机。

兰兰： 可不是？希望这名学生经过这次的教训，不再沉迷于手机游戏了。

小丁： 手机给我们的生活带来了许多好处，可是也有坏处：假如人人都整天低着头、盯着手机，玩游戏、看新闻、发短信什么的，我担心慢慢下去和朋友见面的时间就越来越少了，见了朋友也不知道说什么。

兰兰： 你说的对！我们应该要多跟朋友和家人面对面地聊聊天，少在手机上玩游戏、发短信。

Now answer Questions 6 to 10.

*(60 seconds of silence)*

**Text 4: (First reading)**

Listen to this conversation and answer Questions 11 to 14.

女： 杰克，你今年十二年级了，明年你想上哪所大学念书呢？

男： 我还没决定，等今年毕了业再说吧。

女： 那么，你有没有想过你最喜欢什么工作？

男： 我父母是农场主，我对农场比较了解。我从小在农场长大，喜欢动物，所以想毕了业以后去学习农业专业。

女： 你还会继续学习中文吗？

男： 当然会。我觉得学习中文对农业也很重要。

女： 为什么呢？

男： 因为中国对澳大利亚的农业很有兴趣。如果我懂中文，又了解中国文化，除了可以跟中国人做生意以外，还可以在中国找到很多做生意的机会。

女： 你父母也是这么想的吗？

男： 是的。他们常说中国对澳大利亚经济很重要，所以很支持我学习中文，也很鼓励我多跟中国人做朋友。

女： 好啊！我也是中国人，可是我不会做生意。做你的朋友总可以吧！

男： 当然可以咯！

*(a short silence)*

**Text 4: (Second reading)**

- 女： 杰克，你今年十二年级了，明年你想上哪所大学念书呢？
- 男： 我还没决定，等今年毕了业再说吧。
- 女： 那么，你有没有想过你最喜欢什么工作？
- 男： 我父母是农场主，我对农场比较了解。我从小在农场长大，喜欢动物，所以想毕了业以后去学习农业专业。
- 女： 你还会继续学习中文吗？
- 男： 当然会。我觉得学习中文对农业也很重要。
- 女： 为什么呢？
- 男： 因为中国对澳大利亚的农业很有兴趣。如果我懂中文，又了解中国文化，除了可以跟中国人做生意以外，还可以在中国找到很多做生意的机会。
- 女： 你父母也是这么想的吗？
- 男： 是的。他们常说中国对澳大利亚经济很重要，所以很支持我学习中文，也很鼓励我多跟中国人做朋友。
- 女： 好啊！我也是中国人，可是我不会做生意。做你的朋友总可以吧！
- 男： 当然可以咯！

Now answer Questions 11 to 14.

*(60 seconds of silence)*

**Text 5: (Reading in its entirety)**

Listen to this conversation and answer Questions 15 to 19.

大明： 安娜，你现在要出去吗？

安娜： 是啊，我想去商店买点儿东西。

大明： 你可不要忘了带一两个购物袋去。

安娜： 为什么？难道商店不提供免费塑料袋吗？

大明： 噢，你刚从澳大利亚来，也许还不知道现在中国各大商店和超市都不再提供免费塑料袋了。

安娜： 为什么呢？

大明： 塑料袋不仅严重的污染了环境，而且也危害到很多生物。据一位专家说，近几年来，在一些中国海域，有很多海洋生物因吞食了塑料袋，在痛苦中死去。不仅仅是海洋，陆地上也是一样的，塑料垃圾越来越多，随处可见。

安娜： 大明，听你这么一说，我现在才知道原来垃圾污染是那么严重的！可是，我还是有些问题不明白。

大明： 是什么问题？说来听听。

安娜： 如果我们不能用塑料袋，那么剩饭菜的垃圾要怎么处理？

大明： 有些专家建议我们可以先用报纸把剩饭菜的垃圾包起来，再扔进垃圾桶去。

安娜： 可是这么说的话，垃圾桶会变得很脏、很臭！

大明： 所以专家也建议我们每两天要洗一次垃圾桶，保持干净。

安娜： 要用报纸装垃圾，又要用水清洗垃圾桶。报纸的木材，还有清洗垃圾桶的水。。。那不是要浪费水，浪费木材？

大明： 但是为了不制造更多的塑料垃圾，这个办法也许是最好的。

*(a short silence)*

**Text 5: Part (i) (First reading)**

大明： 安娜，你现在要出去吗？

安娜： 是啊，我想去商店买点儿东西。

大明： 你可不要忘了带一两个购物袋去。

安娜： 为什么？难道商店不提供免费的塑料袋吗？

大明： 噢，你刚从澳大利亚来，也许还不知道现在中国各大商店和超市都不再提供免费塑料袋了。

安娜： 为什么呢？

大明： 塑料袋不仅严重的污染了环境，而且也危害到很多生物。据一位专家说，近几年来，在一些中国海域，有很多海洋生物因吞食了塑料袋，在痛苦中死去。不仅仅是海洋，陆地上也是一样的，塑料垃圾越来越多，随处可见。

*(a short silence)*

**Text 5: Part (i) (Second reading)**

大明： 安娜，你现在要出去吗？

安娜： 是啊，我想去商店买点儿东西。

大明： 你可不要忘了带一两个购物袋去。

安娜： 为什么？难道商店不提供免费的塑料袋吗？

大明： 噢，你刚从澳大利亚来，也许还不知道现在中国各大商店和超市都不再提供免费塑料袋了。

安娜： 为什么呢？

大明： 塑料袋不仅严重的污染了环境，而且也危害到很多生物。据一位专家说，近几年来，在一些中国海域，有很多海洋生物因吞食了塑料袋，在痛苦中死去。不仅仅是海洋，陆地上也是一样的，塑料垃圾越来越多，随处可见。

Now answer Questions 15 and 16.

*(90 seconds of silence)*

**Text 5: Part (ii) (First reading)**

安娜： 大明，听你这么一说，我现在才知道原来垃圾污染是那么严重的！可是，我还是有些问题不明白。

大明： 是什么问题？说来听听。

安娜： 如果我们不能用塑料袋，那么剩饭菜的垃圾要怎么处理？

大明： 有些专家建议我们可以先用报纸把剩饭菜的垃圾包起来，再扔进垃圾桶去。

安娜： 可是这么说的话，垃圾桶会变得很脏、很臭！

大明： 所以专家也建议我们每两天要洗一次垃圾桶，保持干净。

安娜： 要用报纸装垃圾，又要用水清洗垃圾桶。报纸的木材，还有清洗垃圾桶的水。。。那不是要浪费水，浪费木材？

大明： 但是为了不制造更多的塑料垃圾，这个办法也许是最好的。

*(a short silence)*

**Text 5: Part (ii) (Second reading)**

安娜： 大明，听你这么一说，我现在才知道原来垃圾污染是那么严重的！可是，我还是有些问题不明白。

大明： 是什么问题？说来听听。

安娜： 如果我们不能用塑料袋，那么剩饭菜的垃圾要怎么处理？

大明： 有些专家建议我们可以先用报纸把剩饭菜的垃圾包起来，再扔进垃圾桶去。

安娜： 可是这么说的话，垃圾桶会变得很脏、很臭！

大明： 所以专家也建议我们每两天要洗一次垃圾桶，保持干净。

安娜： 要用报纸装垃圾，又要用水清洗垃圾桶。报纸的木材，还有清洗垃圾桶的水。。。那不是要浪费水，浪费木材？

大明： 但是为了不制造更多的塑料垃圾，这个办法也许是最好的。

Now answer Questions 17 to 19.

*(90 seconds of silence)*

This is the end of Section One.

Complete your answers and continue with the rest of the paper.

Supervisors, please turn off the sound equipment.

This document – apart from any third party copyright material contained in it – may be freely copied, or communicated on an intranet, for non-commercial purposes in educational institutions, provided that it is not changed and that the School Curriculum and Standards Authority is acknowledged as the copyright owner, and that the Authority's moral rights are not infringed.

Copying or communication for any other purpose can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with prior written permission of the School Curriculum and Standards Authority. Copying or communication of any third party copyright material can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with permission of the copyright owners.

Any content in this document that has been derived from the Australian Curriculum may be used under the terms of the Creative Commons [Attribution 4.0 International \(CC BY\)](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/) licence.

*Published by the School Curriculum and Standards Authority of Western Australia  
303 Sevenoaks Street  
CANNINGTON WA 6107*